



Las
Condes.
MEJOR PARA TODOS

UNA OBRA DE LUIS ALBERTO HEIREMANS

MOSCAS

SOBRE EL

MARMOL

DIRECCIÓN: ALVARO VIGUERA

ABRIL 2024

Moscas Sobre El Mármol es un drama psicológico, una de las obras más importantes del dramaturgo chileno Luis Alberto Heiremans, escrita en 1958 y estrenada en Alemania en 1961.

La acción transcurre en un campo perteneciente a una familia acomodada y tradicional chilena, en una caballeriza abandonada que antes fue una capilla.

Julián, protagonista de la obra, organiza y celebra una fiesta en honor a su amigo de infancia Enrique, a quien no ha visto por más de 10 años. Este encuentro despertará el pasado de manera vertiginosa, lo que provocará en Julián un estado de exaltación que lo llevará a enfrentarse a su posesiva madre Amalia, a su esposa Teresa, religiosa y fiel creyente, y a su amigo Enrique, quien se ha visto envuelto en una fiesta donde es obligado a participar de un extraño juego: "la cacería de un fantasma".

Heiremans aborda con lucidez en esta obra la soledad, la incapacidad de amar, la crisis de la fe, el vacío existencial y la subjetividad de los afectos.



Moscas sobre el Mármol es la tercera co-producción de La Santa en conjunto con TMLC, estrenando obras clásicas contemporáneas. Luego de *El Misántropo* en 2019 y *La Gata Sobre el Tejado de Zinc Caliente* en 2022, llega el turno de la dramaturgia nacional.

VERDAD Y MISTERIO

La escritura de Luis Alberto Heiremans es uno de los materiales más valiosos con los que cuenta nuestra dramaturgia nacional. Su obra contiene una poética única, en la cual se develan de manera muy aguda distintas realidades humanas de nuestro país, retratadas por personajes que experimentan identidades y caracteres pertenecientes a distintos grupos de la sociedad chilena.

Moscas Sobre el Mármol es un punto de inflexión dentro de su creación, donde desarrolla una historia que transita del melodrama al teatro psicológico sin dejar de lado trazos poéticos y filosóficos.

Esta obra me ha acompañado durante mucho tiempo, la he leído y releído en distintos momentos de mi vida y siempre ha despertado en mí una sensación de verdad y misterio, entregándome un espacio de reflexión sobre lo humano y la necesidad que tenemos de aferrarnos a algo en la vida.

“Esta obra me ha acompañado durante mucho tiempo, la he leído y releído en distintos momentos de mi vida y siempre ha despertado en mí una sensación de verdad y misterio”

En esta versión hemos intentado construir una narrativa escénica que contenga la tensión entre una realidad y una nueva posible realidad. Julián en la primera escena decreta algo muy significativo “Todo es un escenario” y más adelante afirma “claro que no creo y nadie cree, pero nos divertimos creyendo que creemos”.



Ambas frases permiten articular una premisa escénica donde se enfrentan dos mundos: el exterior, la fiesta “bucólica”, y el interior, la caballeriza abandonada. Ambos mundos parecieran ser una metáfora de cómo intentamos crear nuestra propia existencia como seres humanos.

Entre la verdad y el misterio, en esta puesta en escena los personajes de Heiremans vienen a visitarnos para entregar un retrato fallido sobre el amor a través de una historia llena de incomprensión y soledad con un desenlace desolador.

DIRECTOR



LUIS ALBERTO HEIREMANS

1928 - 1964

Nace el 14 de julio, el día de Francia en 1928. Fue el menor de 3 hermanos con bastante diferencia de edad. Hijo de Óscar Heiremans, empresario y de Lucienne Despouy.

A los 12 años realiza su primera publicación con un cuento que, paradójicamente, se llama *La Muerte*. Cuatro años después, el año 1944, fallece su padre, de manera inesperada en un viaje de negocios en Estados Unidos. Se queda solo viviendo con su madre quién pone demasiada atención en él.

Se dice que saliendo del colegio quería dedicarse al teatro, pero su madre le exige que siga una carrera "más profesional" y él se somete, estudiando medicina. Busca alguna forma de escaparse un rato de la tutela y de este país y se va a París y toma cursos en una escuela de medicina, pero ya está con un pie en lo que a él le apasiona que es el arte y edita un volumen de cuentos, incursiona en la actuación y escribe algunas obras de teatro. En una de éstas *La Hora Robada* aparecen los temas que lo perseguirán en su vida que son la muerte, las relaciones, la soledad de los seres humanos y la búsqueda de un lugar

donde habitar. **"Hay seres que tienen un alma demasiado grande para el cuerpo y ésta golpea las paredes, trata de acomodarse y, al hacerlo, hiere y duele como una cosa viva, como lo que es".¹**

En 1954 se recibe de médico y le regala el título a su madre. Jamás ejercerá y desde ese momento, se dedicará a la literatura y el teatro. Tiene la urgencia de independizarse e irse fuera del país. **"Cuando me vine a Europa estaba enfermo y deshecho. Supongo que esto último es mejor, ya que es más fácil reconstruir con ladrillos que con paredes ya hechas".**

Desde ese momento, a pesar que siempre está diciendo que Chile es su país, y quiere traer nuevas ideas para el teatro en Chile, incluso es director de la Escuela de Teatro UC, se vuelve a ir. Estará yendo y viniendo entre París, Londres - que le gusta mucho, sobre todo para escribir - y Alemania donde estrenaron *Moscas Sobre el Mármol*.

Desde el '57 en adelante es una época de gran producción. Escribe cuentos, una novela

¹ *Cartas a mi madre. Correspondencia de Luis Alberto Heiremans (1948-1964) / Selección, edición y notas de Cristina Larrain Heiremans. RIL editores 2014.*

y varias obras de teatro, donde vemos un teatro simbolista, con mucho éxito, no solo en Chile, sino también en algunos países de Europa y Estados Unidos. Quedarse o volver, será su eterna contradicción. Sin embargo, empieza a vivirlo con mayor tranquilidad **"y quién sabe, a lo mejor en el ir y venir, encontraré lo que es mi estabilidad"**.

El año 1963 parte con una beca de la Rockefeller Foundation a Estados Unidos y, una mañana, se descubre un extraño lunar. Lo someten a una cirugía que constata la expansión de su enfermedad. Decide volver a Chile y quedarse estos últimos meses en su casa donde fallece un 25 de octubre de un cáncer linfático. Los últimos meses escribe desde su cama un programa de televisión llamado *Guaripola*.

El 30 de octubre estrenan su obra póstuma *El Tony Chico* donde el público y los actores no quieren abandonar la sala. Nadie quiere aceptar verlo partir a los 36 años.

Cristina Larraín Heiremans



*Eugenio, Luis Alberto y Ester (Techa)
Los hermanos Heiremans Despouy junto a su madre.*

ENRIQUE

NICOLÁS PAVEZ

"Llegará el momento en que la vida te agarrará tan fuerte, que te arrepentirás..."

JULIÁN

JORGE ARECHETA

"La vida es una ocupación tan aburrida, Enrique, que si no se adereza con uno que otro toque, sería insoportable"



AMALIA

PAULINA GARCÍA

"A mis años hay que estar incluida o muerta. Sólo son espectadores los viejos"







SEGUNDO

FELIPE ZEPEDA

"¿Qué va a ser la custión blanca ésa? Yo no quisiera que fuera... que fuera... bueno, eso que vive aquí adentro. Es mala suerte dispararles"

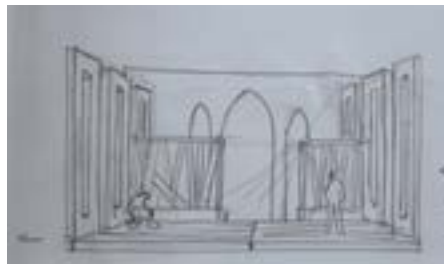


TERESA

ANTONIA SANTA MARÍA

*"Es mejor que no nos vean
volver juntos"*





Me gusta la monumentalidad, en este caso, cómo el ser humano aparece ínfimo entre estas paredes. Los muros ya no son más una capilla, no más una caballeriza, se acercan más a una prisión, la del peso de la tradición, del rol ante la sociedad, el lastre del amor nunca realizado.

Es en las zonas grises, en las sombras y en el claroscuro donde aparece la posibilidad de desahogo, la expresión más profunda del ser. La iluminación se cuela a través de vanos, ventanas rotas, muros, buscando develar más esa porción dando más peso simbólico a aquello que queda oculto, que el espectador completa con su experiencia visual y sensorial.

**DISEÑADOR DE ESCENOGRAFÍA
E ILUMINACIÓN**



En *Moscas Sobre el Mármol*, Heiremans sitúa a sus personajes en una zona liminal donde se confrontan los valores de una clase trabajadora y de quienes gozaban de un estilo de vida privilegiado. El diseño de vestuario responde a los códigos estéticos y morales de una época - Chile, 1955 -, explorando desde un verosímil las posibilidades que permiten analizarla hoy.

Así como en Chejov, los personajes de Heiremans cotorrear, juegan, se persiguen y llenan sus horas con actividades inútiles. Vestirlos para una ocasión especial es subrayar el carácter lúdico que parece tener el tiempo cuando se tiene de sobra. Sin embargo, el tiempo regalado tiene su precio, pues puede albergar nuestros miedos e inseguridades más profundas.

DISEÑADORA DE VESTUARIO



Cómo sería una música para imaginar la presencia invisible de un fantasma. Cómo sería el sonido de la cuerda que tensa las emociones de personajes atrapados en sus pasados. Cómo sería la sensación, de una noche en el campo chileno anterior. Son las cosas que imaginé para hacer la música de *Moscas Sobre el Mármol*.

COMPOSITORA MUSICAL

*"En este país lo único que no
se perdona es ser distinto a
los demás"*



FICHA ARTÍSTICA

Dirección

Álvaro Viguera

Dramaturgia

Luis Alberto Heiremans

Producción

Ejecutiva y General

Antonia Santa María

Diseño Escenografía

e Iluminación

Rodrigo Ruíz

Diseño Vestuario

Andrea Carolina Contreras

Composición Musical

Niña Tormenta

Diseño Sonoro

y Operación de Sonido

Marcos Salazar

Asistencia de Dirección

Pascale Zelaya

Asistencia de Producción

Francisca Moreno

Asistencia de Escenografía
y Directora de Escena

Viviana Araya

Operadora de Iluminación

María José Valenzuela

Maquillaje Fotos

Lydia Martin

Peluquería Fotos

Javier Sáez

Fotografías

Gabriel Schkolnik (portada)

Natalia Espina (interior)

Realizador Escenografía

Francisco Sandoval

Confección Vestuarios

José Vergara y Javiera Labbé

Realización Peluca Amalia

Carla Casali

Producción Musical

Álvaro Solar, Tiare Galaz

y **Marcos Salazar**

Chelos

Alfonsina García

Música grabada en

Estudios 100ASAS

y **Sue Sonido Inmersivo**

ELENCO

Jorge Arecheta, Paulina García, Antonia Santa María, Nicolás Pavez y Felipe Zepeda

Agradecimientos especiales a la familia y herederos de Luis Alberto Heiremans por autorizar la producción y realización de este montaje y en especial a Cristina Larraín Heiremans por toda su colaboración artística con el proyecto.



FUNDACIÓN TEATRO MUNICIPAL DE LAS CONDES

Presidenta del Directorio

Daniela Peñaloza Ramos

Directorio

María Teresa Sepúlveda Martin
Fernanda Castillo Ruíz
Luis Eugenio García-Huidobro H.
Roberto Peralta Martínez

Director General

Mauricio Camus V.

Gerente

Administración y Finanzas

Ricardo Maino S.

Director Técnico

Pablo Villalabeitia R.

Directora

de Comunicaciones

Francisca Vivado F.

Directora de

Gestión y Marketing

Michella Pirozzi P.

Asistente de Gerencia,

Administración y Finanzas

Catalina Riquelme A.

Analista de Gestión y Presupuesto

Claudia Sepúlveda M.

Coordinadora

de Participación y Enlace Institucional

M^a Ignacia Barja A.

Director de Arte

Josemaría Camino M.

Diseñadora

Carolina Jarpa N.

Fotógrafa y RR.SS.

Natalia Espina L.

Jefe Audiovisual

Guillermo Alvarado C.

Audiovisuales

Francisca Márquez M.
Fernanda Muñiz H.
Julio Norambuena A.

Jefe de Ventas

Pamela Gutiérrez S.

Supervisora de Ventas

Verónica Martínez M.

Servicios Generales

Luis Alberto Cruchaga G.

Coordinadora

de Producción

Isidora Tupper B.

Jefe Técnico

de Escenario

Jesús Torres Z.

Técnicos de Escenario

Álvaro Cortés F.
Cristián García V.
Ingrid Hernández P.
Emilio Pérez Z.

Jefe de Iluminación

Yury Canales R.

Iluminadores

Osvaldo Aracena M.
Raúl Donoso G.
Rodrigo Mateo P.

Jefe de Sonido

Miguel Ángel Latapiat M.

Sonidistas

Luis Osses C.
Wladimir Hidalgo M.

Jefa de Sala

Tamara Sáez H.

Jefe de Mantención

Iván Grandón O.

Ayudantes de

Mantención

Segundo Fuentes M.
Héctor Gutiérrez Z.

Secretaria

Amalia Hermosilla V.

Boletería

Bernarda Henríquez A.
Ximena Hernández A.
Saemi Kanemoto M.
Gloria Salas C.

Asistente

de Gerencia

Jaime Álvarez L.

Abogado

Jaime Vial

Prevencionista

de Riesgos

Luis Salamanca U.

Comunicaciones

Agencia Dos Alas



CO-PRODUCCIÓN



Las Condes.
MEJOR PARA TODOS

LA.SANTA
PRODUCCIONES

MEDIA PARTNER:



concierto

VELVET

COLABORA:



LA PIZKA

esta es vida